Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B** **NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1896/2006**

ze dne 12. prosince 2006,

kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu

(Úř. věst. L 399, 30.12.2006, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Nařízení Komise (EU) č. 936/2012 ze dne 4. října 2012	L 283	1	16.10.2012

▼B

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1896/2006

ze dne 12. prosince 2006,

kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 61 písm. c) této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ([1]),

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ([2]),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Společenství si stanovilo za cíl zachovávat a rozvíjet prostor svobody, bezpečnosti a práva, ve kterém je zajištěn volný pohyb osob. Pro postupné vytváření tohoto prostoru přijímá Společenství mimo jiné opatření v oblasti soudní spolupráce v občanských věcech s mezinárodním prvkem, která jsou nutná k řádnému fungování vnitřního trhu.

(2) Podle čl. 65 písm. c) Smlouvy mají taková opatření zahrnovat odstraňování překážek řádného průběhu občanskoprávních řízení, popřípadě podporou slučitelnosti úprav občanskoprávních řízení v členských státech.

(3) Evropská rada na zasedání v Tampere ve dnech 15. a 16. října 1999 vyzvala Radu a Komisi, aby připravily nové předpisy, které jsou nezbytné pro hladkou soudní spolupráci a lepší přístupu k právu, a v této souvislosti byly konkrétně zmíněny platební rozkazy.

(4) Dne 30. listopadu 2000 přijala Rada společný program Komise a Rady o opatřeních k provádění zásady vzájemného uznávání rozhodnutí v občanských a obchodních věcech ([3]). Program počítá s možností zavést zvláštní jednotný nebo harmonizovaný postup, stanovený v rámci Společenství, k získání soudního rozhodnutí v konkrétních oblastech včetně oblasti nesporných nároků. Toto bylo začleněno do Haagského programu přijatého Evropskou radou dne 5. listopadu 2004, který vyzývá k další aktivní práci na evropském platebním rozkazu.

([1]) Úř. věst. C 221, 8.9.2005, s. 77.

([2]) Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2005 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku), společný postoj Rady ze dne 30. června 2006 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a postoj Evropského parlamentu ze dne 25. října 2006. Rozhodnutí Rady ze dne 11. prosince 2006.

([3]) Úř. věst. C 12, 15.1.2001, s. 1.

▼B

(5) Dne 20. prosince 2002 přijala Komise zelenou knihu o řízení o evropském platebním rozkazu a opatřeních ke zjednodušení a urychlení řízení o sporech týkajících se drobných pohledávek. Na základě zelené knihy proběhly konzultace o možných cílech a charakteristických rysech jednotného nebo harmonizovaného evropského řízení pro vymáhání nesporných nároků.

(6) Rychlé a účinné vymáhání splatných pohledávek, které nejsou předmětem žádného právního sporu, je pro hospodářské subjekty v Evropské unii nesmírně důležité, protože prodlení s platbami představují jeden z hlavních důvodů platební neschopnosti, která ohrožuje další existenci zejména malých a středních podniků a vede ke ztrátám vysokého počtu pracovních míst.

(7) Otázku hromadného vymáhání nesporných nároků se všechny členské státy snaží řešit, většina z nich zavedením zjednodušeného řízení o platebním rozkazu, avšak jak obsah vnitrostátních právních předpisů, tak účinnost postupů se v jednotlivých státech značně liší. Stávající postupy jsou kromě toho v přeshraničních případech často buď nepřípustné nebo neproveditelné.

(8) Z toho vyplývající překážky, které v přeshraničních případech brání přístupu k účinné spravedlnosti, jakož i narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu, které je důsledkem nerovnováhy ve fungování procesních prostředků dostupných věřitelům v různých členských státech, vedou k potřebě právní úpravy Společenství zaručující rovné podmínky věřitelům i dlužníkům v celé Evropské unii.

(9) Účelem tohoto nařízení je zavedením řízení o evropském platebním rozkazu zjednodušit a urychlit řízení o sporech v přeshraničních případech týkajících se nesporných peněžních nároků a snížit náklady na ně a umožnit volný pohyb evropských platebních rozkazů ve všech členských státech stanovením minimálních norem, díky jejichž dodržování bude zbytečné zahajovat v členském státě výkonu jakékoli mezitímní řízení před uznáním a výkonem.

(10) Řízení zavedené tímto nařízením by mělo sloužit jako dodatečný a volitelný prostředek pro žalobce, který má nadále možnost využít řízení podle vnitrostátního práva. Toto nařízení také nenahrazuje ani neharmonizuje stávající mechanismy vymáhání nesporných nároků podle vnitrostátního práva.

(11) Řízení by se v co největší míře mělo zakládat na použití vzorových formulářů pro komunikaci mezi soudem a stranami, což usnadní administrativu spojenou s řízením a umožní využití automatizovaného zpracování údajů.

(12) Při rozhodování o soudu příslušném pro vydání evropského platebního rozkazu by členské státy měly brát náležitě v úvahu potřebu zajistit přístup ke spravedlnosti.

▼B

(13) V návrhu na vydání evropského platebního rozkazu by žalobce měl být povinen uvést informace, které jsou postačující k jasnému určení nároku a jeho odůvodnění, aby byl žalovaný s to si na základě těchto informací zvolit, zda podá odpor nebo nebude nárok popírat.

(14) V této souvislosti by měl být žalobce povinen poskytnout popis důkazních prostředků na podporu nároku. Za tím účelem by formulář návrhu měl obsahovat co nejúplnější seznam možných typických důkazních prostředků, jež se obvykle předkládají na podporu peněžních nároků.

(15) Podání návrhu na vydání evropského platebního rozkazu by mělo být spojeno se zaplacením veškerých příslušných soudních poplatků.

(16) Soud by měl posoudit návrh včetně otázky příslušnosti soudu a popisu důkazních prostředků na základě informací poskytnutých ve formuláři návrhu. To soudu umožní přezkoumat zjevnou podstatu nároku a mimo jiné vyloučit zjevně neopodstatněné nároky nebo nepřípustné návrhy. Nemělo by být nutné, aby posouzení prováděl soudce.

(17) Proti odmítnutí návrhu nelze podat opravný prostředek. To však nevylučuje možnost přezkumu rozhodnutí o odmítnutí návrhu u soudu stejného stupně v souladu s vnitrostátním právem.

(18) V evropském platebním rozkazu by měl být žalovaný informován, že má možnost žalobci zaplatit určenou částku, nebo chce-li nárok popřít, podat ve lhůtě 30 dní odpor. Vedle úplných informací o uplatněném nároku poskytnutých žalobcem by žalovaný měl být poučen o právním významu evropského platebního rozkazu a zejména o důsledcích nepopření nároku.

(19) Vzhledem k rozdílům mezi členskými státy, pokud jde o pravidla občanského soudního řízení, a zejména pravidla pro doručování písemností, je nezbytné stanovit konkrétní a podrobnou definici minimálních norem, které by měly v souvislosti s evropským platebním rozkazem platit. Zejména, pokud jde o splnění těchto norem, nelze považovat za dostatečný jakýkoli způsob doručení evropského platebního rozkazu, který se opírá o právní domněnku.

(20) Všechny způsoby doručování uvedené v článcích 13 a 14 jsou charakterizovány buď naprostou jistotou (článek 13) nebo velmi vysokým stupněm pravděpodobnosti (článek 14), že se doručovaný dokument dostal ke svému adresátovi.

(21) Osobní doručení určitým osobám jiným než samotnému žalovanému podle čl. 14 odst. 1 písm. a) a b) by mělo být považováno za splňující požadavky těchto ustanovení pouze v případě, že tyto osoby evropský platební rozkaz skutečně přijaly nebo obdržely.

▼B

(22) Článek 15 by měl být používán na situace, kdy se žalovaný nemůže u soudu zastupovat sám, jak tomu je v případě právnických osob, a kdy osoba, která jej zastupuje, je určena zákonem, jakož i na situace, kdy žalovaný zmocnil k zastupování v konkrétním řízení jinou osobu, zejména právního zástupce.

(23) K podání odporu může žalovaný použít vzorového formuláře uvedeného v tomto nařízení. Soudy by však měly zohledňovat i jiné písemné formy odporu, jsou-li jasně vyjádřeny.

(24) Podáním odporu ve lhůtě by mělo být řízení o evropském platebním rozkazu ukončeno, což by mělo vést k automatickému převedení věci do běžného občanského soudního řízení, pokud žalobce výslovně nepožádá, aby v takovém případě řízení skončilo. Pro účely tohoto nařízení by se pojem „běžné občanské soudní řízení“ neměl nezbytně vykládat ve významu, který má podle vnitrostátního práva.

(25) Po uplynutí lhůty k podání odporu by žalovaný měl mít v některých výjimečných případech právo požádat o přezkum evropského platebního rozkazu. Přezkum prováděný ve výjimečných případech by neměl znamenat, že je žalovanému poskytnuta další příležitost podat odpor. Během přezkumného řízení by se podstata nároku neměla hodnotit nad rámec důvodů vyplývajících z výjimečných okolností, na které se žalovaný odvolává. Jiné výjimečné okolnosti by mohly zahrnovat situaci, kdy je evropský platební rozkaz založen na nepravdivých informacích uvedených ve formuláři návrhu.

(26) Soudní poplatky podle článku 25 by neměly zahrnovat například odměny za právní zastoupení nebo náklady na doručení písemností subjektem jiným, než je soud.

(27) Na evropský platební rozkaz vydaný v jednom členském státě, který se stal vykonatelným, by se mělo pro účely výkonu pohlížet tak, jako kdyby byl vydán v členském státě, v němž se o jeho výkon žádá. Ze vzájemné důvěry ve výkon spravedlnosti v členských státech vyplývá, že na základě rozhodnutí soudu pouze jednoho členského státu lze mít za to, že jsou splněny všechny podmínky pro vydání evropského platebního rozkazu a že rozkaz může být vykonán ve všech ostatních členských státech i bez soudního přezkumu řádného používání minimálních procesních norem v členském státě, kde má být rozkaz vykonán. Aniž jsou dotčena ustanovení tohoto nařízení, zejména minimální normy stanovené v čl. 22 odst. 1 a 2 a v článku 23, měly by se postupy pro výkon evropského platebního rozkazu i nadále řídit vnitrostátním právem.

(28) Pro účely výpočtu lhůt by se mělo použít nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 ze dne 3. června 1971, kterým se určují pravidla pro lhůty, data a termíny ([1]). O tom by měl být žalovaný poučen a také by měl být informován o tom, že budou zohledněny státní svátky členského státu, ve kterém se nachází soud, který vydává evropský platební rozkaz.

([1]) Úř. věst. L 124, 8.6.1971, s. 1.

▼B

(29) Jelikož cíle tohoto nařízení, totiž zavedení jednotného rychlého a účinného mechanismu vymáhání nesporných peněžních nároků v celé Evropské unii, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a proto jej může být z důvodu rozsahu a účinků nařízení lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné k dosažení tohoto cíle.

(30) Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ([1]).

(31) V souladu s článkem 3 Protokolu o postavení Spojeného království a Irska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství, oznámily Spojené království a Irsko své přání účastnit se přijímání a používání tohoto nařízení.

(32) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko přijímání tohoto nařízení neúčastní, a proto pro ně není závazné ani použitelné,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Účel

1. Účelem tohoto nařízení je:

a) zavedením řízení o evropském platebním rozkazu zjednodušit a urychlit soudní řízení týkající se nesporných peněžních nároků v přeshraničních případech a snížit náklady na ně;

a

b) umožnit volný pohyb evropských platebních rozkazů ve všech členských státech stanovením minimálních norem, díky jejichž dodržování je zbytečné zahajovat v členském státě výkonu jakékoli mezitímní řízení před uznáním a výkonem.

2. Toto nařízení nebrání žalobci uplatňovat nárok ve smyslu článku 4 s využitím jiného řízení, které je k dispozici podle práva členského státu nebo práva Společenství.

([1]) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).

▼B

Článek 2

Oblast působnosti

1. Toto nařízení se vztahuje na občanské a obchodní věci v přeshraničních případech, bez ohledu na povahu soudu. Nevztahuje se zejména na daňové, celní či správní věci ani na odpovědnost státu za jednání a opominutí při výkonu státní moci („acta iure imperii“).

2. Toto nařízení se nevztahuje na

a) majetková práva vyplývající z manželských vztahů, závětí a dědictví;

b) úpadky, vyrovnání a podobná řízení;

c) sociální zabezpečení;

d) nároky z mimosmluvních závazků, pokud:

i) nejsou předmětem dohody mezi stranami nebo nedošlo k uznání dluhu,

nebo

ii) se nevztahují na peněžité pohledávky ze spoluvlastnictví.

3. Pro účely tohoto nařízení se „členským státem“ rozumějí členské státy s výjimkou Dánska.

Článek 3

Přeshraniční případy

1. Pro účely tohoto nařízení se přeshraničním případem rozumí případ, ve kterém má alespoň jedna ze stran bydliště nebo místo obvyklého pobytu v jiném členském státě, než je členský stát soudu, u něhož byl podán návrh na vydání platebního rozkazu.

2. Bydliště se určí podle článků 59 a 60 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech ([1]).

3. Rozhodujícím okamžikem pro určení, zda se jedná o přeshraniční případ, je doba, kdy je podán návrh na vydání evropského platebního rozkazu v souladu s tímto nařízením.

Článek 4

Řízení o evropském platebním rozkazu

Řízení o evropském platebním rozkazu se zavádí za účelem vymáhání peněžitých pohledávek na určitou částku, jež jsou splatné v době, kdy je podán návrh na vydání evropského platebního rozkazu.

([1]) Úř. věst. L 12, 16.1.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2245/2004 (Úř. věst. L 381, 28.12.2004, s. 10).

▼B

Článek 5

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „členským státem původu“ členský stát, v němž byl vydán evropský platební rozkaz;

2. „členským státem výkonu“ členský stát, v němž se žádá o výkon evropského platebního rozkazu;

3. „soudem“ jakýkoli orgán v členském státě, který je příslušný k řízení o evropském platebním rozkazu nebo k jakýmkoli jiným souvisejícím záležitostem;

4. „soudem původu“ soud, který vydává evropský platební rozkaz.

Článek 6

Soudní příslušnost

1. Pro účely použití tohoto nařízení se příslušnost soudu určí v souladu s příslušnými pravidly práva Společenství, zejména s nařízením (ES) č. 44/2001.

2. Vyplývá-li však nárok ze smlouvy uzavřené osobou, spotřebitelem, za účelem, který nelze považovat za výkon její podnikatelské nebo profesní činnosti, a pokud je žalovaným tento spotřebitel, jsou příslušné pouze soudy v členském státě, v němž má žalovaný bydliště ve smyslu článku 59 nařízení (ES) č. 44/2001.

Článek 7

Návrh na vydání evropského platebního rozkazu

1. Pro podání návrhu na vydání evropského platebního rozkazu se použije vzorový formulář A uvedený v příloze I.

2. V návrhu se uvádí:

a) jména a adresy stran a případně jejich zástupců a název a adresa soudu, ke kterému se návrh podává;

b) výše nároku, včetně jistiny a případně úroku, smluvních pokut a nákladů;

c) v případě požadovaného úroku úroková sazba a období, za něž je tento úrok požadován, pokud není k jistině automaticky připočten zákonný úrok podle právních předpisů členského státu původu;

d) žalobní důvod včetně popisu okolností, kterých se žalobce dovolává jako základu nároku a případně požadovaného úroku;

e) popis důkazních prostředků podporujících nárok;

▼B

f) odůvodnění příslušnosti soudu,

a

g) přeshraniční povaha případu ve smyslu článku 3.

3. V návrhu žalobce prohlásí, že poskytnuté informace jsou podle jeho nejlepšího vědomí a svědomí pravdivé a že si je vědom toho, že jakékoli úmyslné nepravdivé prohlášení by mohlo vést k odpovídajícím sankcím podle právních předpisů členského státu původu.

4. V dodatku návrhu může žalobce sdělit soudu, že nesouhlasí s převedením věci do běžného občanského soudního řízení ve smyslu článku 17, pokud žalovaný podá odpor. To žalobci nebrání, aby o tom soud informoval i později, avšak v každém případě před vydáním rozkazu.

5. Návrh se podává v listinné podobě nebo prostřednictvím jiných komunikačních prostředků včetně elektronických, které členský stát původu přijímá a které jsou k dispozici i pro soud původu.

6. Návrh podepisuje žalobce nebo případně jeho zástupce. Pokud je návrh podáván v elektronické podobě v souladu s odstavcem 5, podepisuje se v souladu s čl. 2 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/93/ES ze dne 13. prosince 1999 o zásadách Společenství pro elektronické podpisy ([1]). Podpis se uzná v členském státě původu a nesmí podléhat dodatečným požadavkům.

Tento elektronický podpis se však nevyžaduje, pokud u soudů v členském státě původu existuje jiný elektronický komunikační systém, který je k dispozici určité skupině předem registrovaných ověřených uživatelů a který umožňuje bezpečnou identifikaci těchto uživatelů. Členské státy o takových komunikačních systémech informují Komisi.

Článek 8

Posouzení návrhu

Soud, který obdrží návrh na vydání evropského platebního rozkazu, posoudí co nejdříve a na základě návrhu, zda jsou splněny požadavky stanovené v článcích 2, 3, 4, 6 a 7 a zda se nárok jeví jako opodstatněný. Toto posouzení lze provést automatizovaným postupem.

Článek 9

Doplnění a oprava

1. Nejsou-li požadavky stanovené v článku 7 splněny a není-li nárok zjevně neopodstatněný nebo není-li návrh nepřípustný, poskytne soud žalobci příležitost návrh doplnit nebo opravit. Soud použije vzorový formulář B uvedený v příloze II.

2. Požaduje-li soud, aby žalobce návrh doplnil nebo opravil, stanoví lhůtu, již považuje za přiměřenou okolnostem. Soud může podle svého uvážení tuto lhůtu prodloužit.

([1]) Úř. věst. L 13, 19.1.2000, s. 12.

▼B

Článek 10

Změna návrhu

1. Jsou-li požadavky uvedené v článku 8 splněny pouze pro část nároku, soud o tom informuje žalobce a použije k tomu vzorový formulář C uvedený v příloze III. Žalobce se vyzve k přijetí nebo odmítnutí návrhu evropského platebního rozkazu na částku stanovenou soudem a bude informován o důsledcích svého rozhodnutí. Žalobce odpoví tím, že ve lhůtě stanovené soudem podle čl. 9 odst. 2 zašle zpět vzorový formulář C, který mu zaslal soud.

2. Pokud žalobce přijme návrh soudu, vydá soud evropský platební rozkaz podle článku 12 pro tu část nároku, kterou žalobce přijal. Důsledky týkající se zbývající části původního nároku se řídí vnitrostátním právem.

3. Pokud žalobce neodpoví ve lhůtě stanovené soudem nebo návrh soudu odmítne, soud odmítne návrh na vydání evropského platebního rozkazu v plném rozsahu.

Článek 11

Odmítnutí návrhu

1. Soud návrh odmítne, pokud

a) nejsou splněny požadavky stanovené v článcích 2, 3, 4, 6 a 7,

nebo

b) nárok je zjevně neopodstatněný,

nebo

c) žalobce neodpoví ve lhůtě stanovené soudem podle čl. 9 odst. 2,

nebo

d) žalobce neodpoví ve lhůtě stanovené soudem nebo odmítne návrh soudu podle článku 10.

Žalobce bude informován o důvodech odmítnutí pomocí vzorového formuláře D uvedeného v příloze IV.

2. Proti odmítnutí návrhu nelze podat opravný prostředek.

3. Odmítnutí návrhu nebrání žalobci v tom, aby vymáhal nárok prostřednictvím nového návrhu na vydání evropského platebního rozkazu nebo prostřednictvím jiného řízení podle práva členského státu.

Článek 12

Vydání evropského platebního rozkazu

1. Jsou-li splněny požadavky stanovené v článku 8, vydá soud evropský platební rozkaz co nejdříve, obvykle do 30 dnů od podání návrhu, a použije k tomu vzorový formulář E uvedený v příloze V.

▼B

Lhůta 30 dní nezahrnuje dobu, kterou potřebuje žalobce k doplnění, opravení nebo změně návrhu.

2. Evropský platební rozkaz se vydává spolu s kopií formuláře návrhu. Neobsahuje údaje, které žalobce poskytl v dodatcích 1 a 2 formuláře A.

3. V evropském platebním rozkazu bude žalovaný poučen, že má možnost

a) zaplatit žalobci částku uvedenou v rozkazu,

nebo

b) napadnout rozkaz podáním odporu u soudu původu do 30 dnů ode dne, kdy mu byl rozkaz doručen.

4. V evropském platebním rozkazu bude žalovaný informován o tom, že:

a) rozkaz byl vydán pouze na základě informací poskytnutých žalobcem, které nebyly soudem ověřovány;

b) rozkaz se stane vykonatelným, pokud nebude u soudu podán odpor podle článku 16;

c) pokud bude podán odpor, bude řízení pokračovat před příslušnými soudy členského státu původu v souladu s pravidly běžného občanského soudního řízení, pokud žalobce výslovně nepožádal, aby v takovém případě řízení skončilo.

5. Soud zajistí, aby byl rozkaz žalovanému doručen v souladu s vnitrostátním právem způsobem, který splňuje minimální normy stanovené v článcích 13, 14 a 15.

Článek 13

Doručení s dokladem o přijetí žalovaným

Evropský platební rozkaz může být žalovanému doručen v souladu s vnitrostátními právními předpisy státu, v němž je doručován, některým z těchto způsobů:

a) osobní doručení, při němž žalovaný podepíše potvrzení o přijetí s uvedením data přijetí;

▼B

b) osobní doručení, při němž příslušná osoba, která doručení uskutečnila, podepíše dokument, v němž uvede, že žalovaný dokument přijal nebo odepřel přijetí bez jakéhokoli oprávněného důvodu, a datum doručení;

c) doručení poštou, při němž žalovaný podepíše a odešle zpět potvrzení o přijetí s uvedením data přijetí;

d) doručení elektronickými prostředky, jako je fax nebo elektronická pošta, při němž žalovaný podepíše a odešle zpět potvrzení o přijetí s uvedením data přijetí.

Článek 14

Doručení bez dokladu o přijetí žalovaným

1. Evropský platební rozkaz může být také doručen žalovanému v souladu s vnitrostátními právními předpisy státu, v němž je doručován, některým z těchto způsobů:

a) osobní doručení na osobní adresu žalovaného osobám, které žijí ve stejné domácnosti jako žalovaný nebo jsou tam zaměstnány;

b) v případě, že žalovaný je osobou samostatně výdělečně činnou nebo právnickou osobou, osobní doručení na obchodní adresu žalovaného osobám, které žalovaný zaměstnává;

c) uložení rozkazu v poštovní schránce žalovaného;

d) uložení rozkazu na poště nebo u příslušných veřejných orgánů a vložení písemného oznámení o tomto uložení do poštovní schránky žalovaného za předpokladu, že je dokument v písemném oznámení jasně označen jako dokument soudu nebo že je v dokumentu poukázáno na to, že doručení se na základě uvedeného oznámení pokládá za uskutečněné a že počínají běžet lhůty;

e) doručení poštou bez dokladu podle odstavce 3, pokud má žalovaný adresu v členském státě původu;

f) doručení elektronickými prostředky s automatickým potvrzením o doručení za předpokladu, že žalovaný s tímto způsobem doručení výslovně souhlasil předem.

2. Pro účely tohoto nařízení není doručení podle odstavce 1 přípustné, pokud není adresa žalovaného známa s jistotou.

3. Doručení podle odst. 1 písm. a), b), c) a d) se potvrzuje pomocí:

a) dokladu podepsaného příslušnou osobou, která doručení uskutečnila, s uvedením:

i) způsobu doručení,

▼B

ii) data doručení,

a

iii) pokud byl rozkaz doručen jiné osobě než žalovanému, jména dotyčné osoby a jejího vztahu k žalovanému,

nebo

b) potvrzení o přijetí osobou, jíž byl rozkaz doručen podle odst. 1 písm. a) a b).

Článek 15

Doručení zástupci

Rozkaz lze doručit podle článků 13 nebo 14 i zástupci žalovaného.

Článek 16

Odpor proti evropskému platebnímu rozkazu

1. Proti evropskému platebnímu rozkazu může žalovaný podat odpor u soudu původu za použití vzorového formuláře F uvedeného v příloze VI, který obdrží spolu s evropským platebním rozkazem.

2. Odpor musí být odeslán do 30 dnů od doručení rozkazu žalovanému.

3. Žalovaný v odporu uvede, že nárok popírá, aniž by musel uvádět důvody.

4. Odpor se podává v listinné podobě nebo pomocí jiných komunikačních prostředků včetně elektronických, které členský stát původu uznává a které má soud původu k dispozici.

5. Odpor podepíše žalovaný nebo případně jeho zástupce. Pokud je odpor podáván v elektronické podobě v souladu s odstavcem 4, podepíše se v souladu s čl. 2 odst. 2 směrnice 1999/93/ES. Podpis se uzná v členském státě původu a nesmí podléhat dodatečným požadavkům.

Tento elektronický podpis se však nevyžaduje, pokud u soudů členského státu původu existuje jiný elektronický komunikační systém, který je k dispozici určité skupině předem registrovaných ověřených uživatelů a který umožňuje bezpečnou identifikaci těchto uživatelů. Členské státy o takových komunikačních systémech informují Komisi.

Článek 17

Důsledky podání odporu

1. Je-li odpor podán ve lhůtě stanovené v čl. 16 odst. 2, pokračuje řízení před příslušnými soudy členského státu původu podle pravidel běžného občanského soudního řízení, pokud žalobce výslovně nepožádal, aby v takovém případě řízení skončilo.

▼B

Pokud žalobce uplatnil svůj nárok pomocí řízení o evropském platebním rozkazu, není tím dotčeno jeho postavení podle vnitrostátního práva v následném běžném občanském soudním řízení.

2. Převod do běžného občanského soudního řízení ve smyslu odstavce 1 se řídí právem členského státu původu.

3. Žalobce je informován o tom, zda žalovaný podal odpor, a o převodu do běžného občanského soudního řízení.

Článek 18

Vykonatelnost

1. Pokud ve lhůtě stanovené v čl. 16 odst. 2, s přihlédnutím k přiměřené době pro doručení odporu, nebyl soudu původu doručen žádný odpor, prohlásí soud původu neprodleně evropský platební rozkaz za vykonatelný, k čemuž použije vzorový formulář G uvedený v příloze VII. Soud ověří datum doručení.

2. Aniž je dotčen odstavec 1, řídí se formální požadavky na vykonatelnost právem členského státu původu.

3. Soud zašle vykonatelný evropský platební rozkaz žalobci.

Článek 19

Zrušení doložky vykonatelnosti

Evropský platební rozkaz, který se v členském státě původu stal vykonatelným, je uznáván a vykonáván v ostatních členských státech, aniž je nutná doložka vykonatelnosti a bez možnosti napadnout jeho uznání.

Článek 20

Přezkum ve výjimečných případech

1. Po uplynutí lhůty stanovené v čl. 16 odst. 2 má žalovaný právo požádat o přezkum evropského platebního rozkazu u příslušného soudu v členském státě původu, pokud

a) i) byl platební rozkaz doručen některým ze způsobů uvedených v článku 14,

a

ii) doručení nebylo provedeno dostatečně včas, aby bylo žalovanému umožněno připravit si obhajobu, a to bez jakéhokoli zavinění z jeho strany,

nebo

b) žalovaný nemohl popřít nárok z důvodu vyšší moci nebo mimořádných okolností, které nezavinil,

pokud v obou případech jedná neprodleně.

▼B

2. Po uplynutí lhůty stanovené v čl. 16 odst. 2 má žalovaný rovněž právo požádat o přezkum evropského platebního rozkazu u příslušného soudu v členském státě původu, pokud byl platební rozkaz s ohledem na požadavky stanovené tímto nařízením zjevně vydán chybně nebo z důvodu jiných výjimečných okolností.

3. Pokud soud odmítne žádost žalovaného s odůvodněním, že není splněn žádný z důvodů pro přezkum uvedených v odstavcích 1 a 2, zůstává evropský platební rozkaz v platnosti.

Pokud soud rozhodne, že přezkum je oprávněný na základě některého z důvodů uvedených v odstavcích 1 a 2, je evropský platební rozkaz od počátku neplatný.

Článek 21

Výkon

1. Aniž jsou dotčena ustanovení tohoto nařízení, řídí se vykonávací řízení právem členského státu výkonu.

Evropský platební rozkaz, který se stal vykonatelným, se vykonává za týchž podmínek jako vykonatelné rozhodnutí vydané v členském státě výkonu.

2. Pro výkon v jiném členském státě předloží žalobce orgánům tohoto členského státu příslušným pro výkon:

a) vyhotovení evropského platebního rozkazu prohlášeného soudem původu za vykonatelný, které splňuje podmínky nezbytné pro ověření jeho pravosti,

a

b) v případě potřeby překlad evropského platebního rozkazu do úředního jazyka členského státu výkonu, nebo pokud má tento členský stát více úředních jazyků, do úředního jazyka nebo jednoho z úředních jazyků soudního řízení v místě, kde se o výkon usiluje, v souladu s právními předpisy tohoto členského státu, anebo do jiného jazyka, který členský stát výkonu označil za přijatelný. Každý členský stát může označit úřední jazyk či jazyky orgánů Evropské unie, které nejsou jeho úředními jazyky a které jsou pro něj v případě evropského platebního rozkazu přijatelné. Překlad musí být ověřen osobou k tomu oprávněnou v jednom z členských států.

3. Od žalobce, který v jednom členském státě žádá o výkon evropského platebního rozkazu vydaného v jiném členském státě, se nesmí z důvodu, že je cizím státním příslušníkem nebo že nemá bydliště ani nepobývá v členském státě výkonu, požadovat složení jistoty, kauce či vkladu, ať už je jejich označení jakékoli.

▼B

Článek 22

Zamítnutí výkonu

1. Výkon je na návrh žalovaného příslušným soudem v členském státě výkonu zamítnut, jestliže je evropský platební rozkaz neslučitelný s dřívějším rozhodnutím nebo rozkazem vydaným dříve v kterémkoliv členském státě nebo ve třetí zemi, pokud:

a) se dřívější rozhodnutí nebo rozkaz týkaly téže věci mezi stejnými stranami,

a

b) dřívější rozhodnutí nebo rozkaz splňují podmínky nezbytné pro jejich uznání v členském státě výkonu,

a

c) proti neslučitelnosti nemohla být při soudním řízení v členském státě původu vznesena námitka.

2. Výkon se na návrh také zamítne, pokud žalovaný uhradil žalobci částku stanovenou v evropském platebním rozkazu, a to do výše, v níž byla tato částka uhrazena.

3. V žádném případě nesmí být v členském státě výkonu evropský platební rozkaz přezkoumáván ve věci samé.

Článek 23

Zastavení nebo omezení výkonu

Pokud žalovaný požádá o přezkum podle článku 20, může příslušný soud v členském státě výkonu na návrh žalovaného:

a) omezit vykonávací řízení na ochranná opatření,

nebo

b) podmínit výkon složením jistoty, kterou sám určí,

nebo

c) za výjimečných okolností vykonávací řízení zastavit.

Článek 24

Právní zastoupení

Zastoupení advokátem nebo jiným odborníkem v oboru práva není povinné:

a) pro žalobce, pokud jde o návrh na vydání evropského platebního rozkazu;

b) pro žalovaného, pokud jde o odpor proti evropskému platebnímu rozkazu.

▼B

Článek 25

Soudní poplatky

1. Soudní poplatky za řízení o evropském platebním rozkazu a za běžné občanské soudní řízení, které následuje v případě podání odporu proti evropskému platebnímu rozkazu v členském státě, dohromady nepřevýší soudní poplatky běžného občanského soudního řízení bez předchozího řízení o evropském platebním rozkazu v tomto členském státě.

2. Pro účely tohoto nařízení se soudní poplatky skládají z poplatků a výloh, které mají být soudu uhrazeny a jejichž výše je stanovena podle vnitrostátních právních předpisů.

Článek 26

Vztah k vnitrostátnímu procesnímu právu

Veškeré procesní otázky, jež nejsou konkrétně upraveny tímto nařízením, se řídí vnitrostátním právem.

Článek 27

Vztah k nařízení (ES) č. 1348/2000

Tímto nařízením není dotčeno použití nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 ze dne 29. května 2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech ([1]).

Článek 28

Informace týkající se nákladů na doručení a výkon

Členské státy spolupracují, aby poskytly veřejnosti a odborným kruhům informace o:

a) nákladech na doručování písemností,

a

b) orgánech příslušných pro výkon pro účely článků 21, 22 a 23,

zejména prostřednictvím Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci zřízené rozhodnutím Rady 2001/470/ES ([2]).

Článek 29

Informace týkající se soudní příslušnosti, přezkumných řízení, prostředků komunikace a jazyků

1. Do 12. června 2008 členské státy oznámí Komisi:

a) soudy, které jsou příslušné vydávat evropský platební rozkaz,

([1]) Úř. věst. L 160, 30.6.2000, s. 37.
([2]) Úř. věst. L 174, 27.6.2001, s. 25.

▼B

b) přezkumná řízení a příslušné soudy pro účely článku 20,

c) prostředky komunikace přijatelné pro účely řízení o evropském platebním rozkazu, které jsou dostupné soudům,

d) jazyky přijatelné podle čl. 21 odst. 2 písm. b).

Členské státy oznámí Komisi jakékoli další změny těchto informací.

2. Komise zveřejní informace oznámené podle odstavce 1 v *Úředním věstníku Evropské unie* i jinými vhodnými prostředky.

Článek 30

Změny příloh

Vzorové formuláře uvedené v přílohách se aktualizují nebo technicky upravují postupem podle čl. 31 odst. 2, při zajištění plného souladu s tímto nařízením.

Článek 31

Výbor

1. Komisi je nápomocen výbor zřízený článkem 75 nařízení (ES) č. 44/2001.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7 rozhodnutí Rady 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 32

Přezkum

Do 12. prosince 2013 Komise předloží Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru podrobnou zprávu shrnující fungování řízení o evropském platebním rozkazu. Zpráva bude obsahovat hodnocení fungování tohoto řízení i rozšířené hodnocení jeho dopadu pro každý členský stát.

Za tímto účelem a aby bylo zajištěno, že jsou řádně zohledněny osvědčené postupy v Evropské unii a že odrážejí zásady zdokonalení tvorby právních předpisů, poskytnou členské státy Komisi informace týkající se přeshraničního fungování evropského platebního rozkazu. Tyto informace zahrnou soudní poplatky, délku trvání řízení, účinnost, snadnost používání a vnitřní řízení o platebních rozkazech členských států.

▼B

Zpráva Komise bude případně doplněna o návrhy změn.

Článek 33

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 12. prosince 2008, s výjimkou článků 28, 29, 30 a 31, které se použijí od 12. června 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

▼M1

PŘÍLOHA I

Návrh na vydání evropského platebního rozkazu

Formulář A

Čl. 7 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu

Přečtěte si prosím pokyny na poslední straně - pomohou vám porozumět tomuto formuláři!

Vezměte prosím na vědomí, že tento formulář musí být vyplněn v jazyce nebo v jednom z jazyků přijímaných soudem, kterému je návrh zasílán. Tento formulář je k dispozici ve všech úředních jazycích Evropské unie; to vám může pomoci při vyplňování formuláře v požadovaném jazyce.

1. Soud		
Soud		
Adresa		
Poštovní směrovací číslo	Město	Země

Spisová značka (vyplní soud)	
Obdržel soud (den/měsíc/rok)	
Podpis a/nebo razítko	

2. Strany a jejich zástupci

Kódy: 01 Žalobce; 02 Žalovaný; 03 Zástupce žalobce *; 04 Zástupce žalovaného *; 05 Zákonný zástupce žalobce **; 06 Zákonný zástupce žalovaného **

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

* např. advokát ** např. rodič, opatrovník, statutární orgán *** nepovinné

▼M1

3. Odůvodnění příslušnosti soudu

Kódy:

01 Bydliště žalovaného nebo spolužalovaného
02 Místo plnění závazku
03 Místo škodné události
04 Jedná-li se o spor vyplývající z činnosti pobočky, zastoupení nebo jiné provozovny, místo, kde se tato pobočka, zastoupení nebo jiná provozovna nacházejí
05 Sídlo trustu
06 Jedná-li se o spor o zaplacení odměny za záchranu nákladu či zboží, místo soudu, z jehož rozhodnutí byly nebo mohly být náklad nebo zboží zadrženy
07 Ve věcech pojištění bydliště pojistníka, pojištěného nebo oprávněné osoby
08 Bydliště spotřebitele
09 Místo, kde zaměstnanec vykonává svoji práci
10 Místo, kde se nachází provozovna, která zaměstnance zaměstnává
11 Místo, kde se nachází nemovitost
12 Volba soudu, na níž se strany dohodly
13 Bydliště osoby oprávněné k výživnému
14 Jiné (prosím upřesněte)

Kód	Upřesnění pouze pro kód 14

4. Přeshraniční povaha případu

Kódy:

01 Belgie
02 Bulharsko
03 Česká republika
04 Německo
05 Estonsko
06 Řecko
07 Španělsko
08 Francie
09 Irsko
10 Itálie
11 Kypr
12 Lotyšsko
13 Litva
14 Lucembursko
15 Maďarsko
16 Malta
17 Nizozemsko
18 Rakousko
19 Polsko
20 Portugalsko
21 Rumunsko
22 Slovinsko
23 Slovensko
24 Finsko
25 Švédsko
26 Spojené království
27 jiný (prosím upřesněte)

Bydliště nebo místo obvyklého pobytu žalobce	Bydliště nebo místo obvyklého pobytu žalovaného	Země soudu

5. Bankovní údaje (nepovinné)

5.1 Platba soudních poplatků žalobcem

Kódy: 01 Bankovním převodem
02 Kreditní kartou
03 Soudním inkasem z účtu žalobce
04 Právní pomoc
05 Jiné (prosím upřesněte)

Pokud zvolíte kód 02 nebo 03, vyplňte prosím bankovní údaje v dodatku 1

Kód	Pokud zvolíte kód 05, prosím upřesněte

5.2 Platba stanovené částky žalovaným

Majitel účtu	Název banky (BIC) nebo jiný příslušný bankovní kód
Číslo účtu	**Mezinárodní číslo bankovního účtu (IBAN)**

▼M1

EUR	euro	BGN	bulharský lev	CZK	česká koruna	GBP	britská libra	HUF	maďarský forint
LTL	litevský litas	LVL	lotyšský lat	PLN	polský zlotý	RON	rumunský leu	SEK	švédská koruna

6. Jistina	Měna	Jiné (podle kódu měn)
		Celková hodnota jistiny, bez úroků a nákladů

Nárok se týká (Kód 1)

01 Kupní smlouvy
02 Nájemní smlouvy – movitý majetek
03 Nájemní smlouvy – nemovitý majetek
04 Nájemní smlouvy – pronájem obchodních prostor / kancelářských ploch
05 Smlouvy o poskytování služeb – elektřina, plyn, voda, telefon
06 Smlouvy o poskytování služeb – zdravotní služby
07 Smlouvy o poskytování služeb – doprava
08 Smlouvy o poskytování služeb – právní, daňové, technické poradenství
09 Smlouvy o poskytování služeb – hotely, restaurace
10 Smlouvy o poskytování služeb – opravy
11 Smlouvy o poskytování služeb – zprostředkování
12 Smlouvy o poskytování služeb – jiné (prosím upřesněte)
13 Stavební smlouvy
14 Pojistné smlouvy
15 Půjčky
16 Ručení nebo jiné formy zajištění
17 Nároků z mimosmluvních závazků, jsou-li předmětem dohody mezi stranami nebo došlo-li k uznání dluhu (např. náhrady škody, bezdůvodného obohacování)
18 Nároků vzniklých ze spoluvlastnictví
19 Náhrady škody – smlouva
20 Objednávky předplatného (noviny, časopisy)
21 Členského poplatku
22 Pracovní smlouvy
23 Mimosoudního urovnávání sporů
24 Dohody o výživném
25 Jiné (prosím upřesněte)

Okolnosti, kterých se žalobce dovolává (Kód 2)

30 Nezaplacení
31 Neúplná platba
32 Opožděná platba
33 Nedodání zboží nebo neposkytnutí služeb
34 Dodání poškozeného zboží nebo poskytnutí nevyhovujících služeb
35 Zboží nebo služby, které neodpovídají objednávce
36 Jiné (prosím upřesněte)

Další podrobnosti (Kód 3)

40 Místo uzavření smlouvy
41 Místo plnění
42 Datum uzavření smlouvy
43 Datum plnění
44 Druh dotyčného zboží nebo služeb
45 Adresa nemovitosti
46 V případě půjčky, účel: spotřebitelský úvěr
47 V případě půjčky, účel: hypoteční úvěr
48 Jiné (prosím upřesněte)

Identifikační číslo 1	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka
Identifikační číslo 2	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka
Identifikační číslo 3	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka
Identifikační číslo 4	Kód 1	Kód 2	Kód 3	Vysvětlující prohlášení	Datum* (nebo období)	Částka

* Datum ve formátu: den/měsíc/rok

Pohledávku žalobci postoupil (připadá-li v úvahu)

Název společnosti nebo organizace	Identifikační kód (připadá-li v úvahu)		
Příjmení	Jméno		
Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země

Dodatečné upřesnění nároků vyplývajících ze spotřebitelských smluv (připadá-li v úvahu)

Nárok se týká spotřebiteslkých smluv	Pokud ano, žalovaný je spotřebitel	Pokud ano, žalovaný má bydliště ve smyslu článku 59 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 v členském státě soudu, u něhož se podává návrh
ano ☐ ne ☐	ano ☐ ne ☐	ano ☐ ne ☐

▼M1

7. Úrok

Kódy (spojte prosím číslo a písmeno):

01 Zákonný 02 Smluvní 03 Kapitalizace úroků 04 Úroková sazba půjčky ** 05 Částka vypočítaná žalobcem 06 Jiný ***

A Ročně B Půlročně C Čtvrtletně D Měsíčně E Jinak ***

Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)	od	do
Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)	od	do
Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)	od	do
Identifikační číslo *	Kód	Úroková sazba (%)	% nad základní sazbou (ECB)	z (částky)	od	do

Identifikační číslo * V případě kódu 06 nebo E prosím upřesněte

* Doplňte příslušné identifikační číslo nároku ** kterou žalobce čerpá přinejmenším ve výši jistiny *** Prosím upřesněte

8. Smluvní pokuty (připadají-li v úvahu)

Částka	Prosím upřesněte

9. Náklady (připadají-li v úvahu)

Kódy: 01 Soudní poplatky 02 Jiné (prosím upřesněte)

Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka
Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka
Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka
Kód	Upřesnění pouze pro kód 02	Měna	Částka

10. Dostupné důkazní prostředky podporující nárok

Kódy: 01 Listinné důkazy 02 Ústní výpovědi 03 Znalecké důkazy 04 Ohledání předmětu nebo místa 05 Jiné (prosím upřesněte)

Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků	Datum (den/měsíc/rok)
Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků	Datum (den/měsíc/rok)
Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků	Datum (den/měsíc/rok)
Identifikační číslo *	Kód	Popis důkazních prostředků	Datum (den/měsíc/rok)

* Doplňte příslušné identifikační číslo nároku

▼M1

11. Doplňující prohlášení a další informace (v případě potřeby)

Žádám tímto soud, aby nařídil žalovanému/žalovaným zaplatit žalobci/žalobcům částku výše uvedené jistiny a úroků, smluvních pokut a nákladů. Prohlašuji, že uvedené údaje jsou podle mého nejlepšího vědomí a svědomí pravdivé. Beru na vědomí, že jakékoli úmyslné nepravdivé prohlášení může vést k odpovídajícím sankcím podle práva členského státu původu.		
V	Datum (den/měsíc/rok)	Podpis a/nebo razítko

▼M1

Dodatek 1 k návrhu na vydání evropského platebního rozkazu		
Bankovní údaje pro účely platby soudních poplatků žalobcem		
Kódy: 02 Kreditní kartou 03 Soudním inkasem z účtu žalobce		
Kód	Majitel účtu	Název banky (BIC) nebo jiný příslušný bankovní kód / Společnost, která vydala kreditní kartu
Číslo účtu / Číslo kreditní karty		Mezinárodní číslo bankovního účtu (IBAN) / Datum konce platnosti a bezpečnostní kód kreditní karty

▼M1

Dodatek 2 k návrhu na vydání evropského platebního rozkazu **Nesouhlas s převodem věci do běžného občanského soudního řízení**		
Spisová značka (nutno uvést, pokud se dodatek zasílá soudu odděleně od formuláře návrhu):		
Název společnosti nebo organizace	Příjmení	Jméno
V	Datum (den/měsíc/rok)	Podpis a/nebo razítko

▼M1

POKYNY PRO VYPLNĚNÍ FORMULÁŘE NÁVRHU

Důležité informace

Tento formulář musí být vyplněn v jazyce nebo v jednom z jazyků přijímaných soudem, kterému je návrh zasílán. Vezměte prosím na vědomí, že tento formulář je k dispozici ve všech úředních jazycích Evropské unie; to vám může pomoci při vyplňování formuláře v požadovaném jazyce.

Jestliže žalovaný podal proti vašemu nároku odpor, bude řízení pokračovat před příslušnými soudy v souladu s pravidly běžného občanského soudního řízení. Nepřejete-li si v takovém případě v řízení pokračovat, měl(a) byste rovněž vyplnit dodatek 2 tohoto formuláře. Tento dodatek by měl být soudu doručen před vydáním evropského platebního rozkazu.

Pokud se návrh týká nároku vůči spotřebiteli ze spotřebitelské smlouvy, musí být podán u příslušného soudu členského státu, v němž má spotřebitel bydliště. V ostatních případech musí být návrh podán u soudu, který je příslušný v souladu s pravidly nařízení Rady (ES) č. 44/2001 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech. Informace o pravidlech pro určení soudní příslušnosti lze najít v Evropském soudním atlasu (http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/index_cs.htm)

Nezapomeňte prosím na poslední straně formulář podepsat a uvést datum.

Pokyny

Na začátku každého oddílu naleznete kódy, které by měly být odpovídajícím způsobem zaneseny do příslušného políčka.

1. Soud Při rozhodování o výběru příslušného soudu musíte zvážit důvod příslušnosti soudu.

2. Strany a jejich zástupci V této části musí být uvedeny strany a jejich případní zástupci (např. advokát, opatrovník), a to podle kódů uvedených ve formuláři. Políčko [Identifikační kód] odkazuje na případné zvláštní číslo, které mají právní zástupci v některých členských státech pro účely elektronické komunikace se soudem (viz čl. 7 odst. 6 druhý pododstavec nařízení Rady (ES) č. 1896/2006), na registrační číslo společnosti nebo organizace nebo na jakékoli vhodné číslo identifikace fyzických osob. Políčko [Další údaje] může obsahovat jakékoli další informace umožňující identifikovat uvedenou osobu (např. datum narození, postavení dané osoby v dotyčné společnosti nebo organizaci). Pokud je stran nebo zástupců víc než čtyři, použijte prosím oddíl [11].

3. Odůvodnění příslušnosti soudu Viz „Důležité informace“ výše.

4. Přeshraniční povaha případu Abyste mohl(a) využít řízení o evropském platebním rozkazu, musí alespoň dvě políčka v této části odkazovat na různé státy.

5. Bankovní údaje (nepovinné) V oddíle [5.1] můžete soud informovat o tom, jakým způsobem hodláte zaplatit soudní poplatky. Vezměte prosím na vědomí, že ne všechny způsoby platby uvedené v tomto oddíle mohou být také použitelné u soudu, na který se s tímto návrhem obracíte. Ověřte si, který způsob platby soud přijímá. Za tímto účelem se můžete buď obrátit na dotyčný soud, nebo informace naleznete také na internetových stránkách Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci (**http://ec.europa.eu/civiljustice/**). Zvolíte-li platbu prostřednictvím kreditní karty nebo soudním inkasem z vašeho účtu, je třeba, abyste v dodatku 1 tohoto formuláře uvedli nezbytné údaje týkající se kreditní karty či bankovního účtu.

V oddíle [5.2] můžete uvést, jaký způsob platby si přejete pro platbu ze strany žalovaného. Pokud si přejete platbu bankovním převodem, uveďte prosím potřebné bankovní údaje.

6. Jistina Tento oddíl musí obsahovat popis jistiny a okolností, které tvoří základ nároku, podle kódů uvedených ve formuláři. Pro každý nárok musíte použít identifikační číslo od 1 do 4. Každý nárok musíte popsat v řádku vedle identifikačního čísla za použití příslušných čísel kódů 1, 2, a 3. Potřebujete-li uvést více informací, použijte prosím oddíl [11]. Políčko [Datum (nebo období)] je určeno například pro datum smlouvy nebo škodné události nebo dobu trvání nájmu.

7. Úrok Jsou-li požadovány úroky, mělo by to být uvedeno u každého nároku podle kódů uvedených ve formuláři. Kód musí obsahovat jak příslušné číslo (první řada kódů), tak i písmeno (druhá řada kódů). Pokud byla například úroková sazba stanovena smlouvou a vztahuje se vždy na období jednoho roku, uvede se kód 02A. Má-li o výši úroků rozhodnout soud, poslední políčko [do] se nevyplní a uvede se kód 06E. Kód 01 označuje úrokovou sazbu stanovenou zákonem. Kód 02 označuje úrokovou sazbu dohodnutou stranami. Pokud uvedete kód 03 (kapitalizace úroku), měla by být uvedená částka základem pro zbývající období. Kapitalizací úroků se rozumí situace, kdy se nahromaděné úroky připočtou k jistině a zohlední se při výpočtu dalších úroků. Vezměte prosím na vědomí, že v obchodních transakcích podle směrnice 2000/35/ES ze dne 29. června 2000 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích je výše zákonné úrokové sazby součtem úrokové sazby pro hlavní refinanční operace použité Evropskou centrální bankou během její poslední refinanční operace provedené před prvním kalendářním dnem daného pololetí („referenční sazba“) a nejméně sedmi procentních bodů. V členských státech, které se neúčastní třetí etapy hospodářské a měnové unie, odpovídá tato referenční sazba rovnocenné úrokové sazbě stanovené na vnitrostátní úrovni (např. národní centrální bankou). V obou případech se referenční sazba platná první kalendářní den daného pololetí použije na období následujících šesti měsíců (viz čl. 3 odst. 1 písm. d) směrnice 2000/35/ES). „Základní sazbou (ECB)“ se rozumí úroková sazba používaná Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace.

8. Smluvní pokuty (připadají-li v úvahu)

▼M1

9. Náklady (připadají-li v úvahu) Požaduje-li se náhrada nákladů, musí být tyto náklady popsány za použití kódů uvedených ve formuláři. Políčko [Upřesnění] se vyplní pouze pro kód 02, to znamená, požaduje-li se náhrada jiných než soudních nákladů. Tyto jiné náklady mohou zahrnovat například náklady na zástupce žalobce nebo náklady vzniklé před soudním sporem. Pokud požadujete náhradu soudních poplatků, ale neznáte jejich přesnou výši, zaneste do políčka [Kód] (01), ale políčko [Částka] můžete nechat prázdné, vyplní je soud. Náklady musí být vyjádřeny ve stejné měně jako jistina.

10. Dostupné důkazní prostředky podporující nárok V této části musí být za pomoci kódů uvedených ve formuláři popsány dostupné důkazní prostředky podporující každý nárok. Do políčka [Popis důkazních prostředků] se zapíší například druh, název, datum nebo referenční číslo dotyčného dokumentu, částka uvedená v dotyčném dokumentu nebo jméno svědka či znalce.

11. Doplňující prohlášení a další informace (v případě potřeby) Tuto část můžete použít, pokud potřebujete uvést více informací týkajících se kterékoli předcházející části nebo v případě potřeby poskytnout soudu doplňující užitečné informace. Například v případě několika žalovaných odpovědných vždy za určitou část nároku byste v této části měli uvést jednotlivé dlužné částky každého z žalovaných nebo skutečnost, že požadujete společnou a nerozdílnou odpovědnost dvou a více žalovaných.

Dodatek 1 Zde musíte uvést údaje týkající se vaší kreditní karty nebo bankovního účtu v případě, že pro platbu soudních poplatků zvolíte kreditní kartu nebo vyslovíte souhlas se soudním inkasem z vašeho účtu. Vezměte prosím na vědomí, že ne všechny způsoby platby uvedené v tomto oddíle mohou být také použitelné u soudu, na který se s tímto návrhem obracíte. Vezměte prosím na vědomí, že informace uvedené v dodatku 1 nebudou zaslány žalovanému.

Dodatek 2 Zde musíte informovat soud, pokud si nepřejete pokračovat v řízení v případě, že žalovaný váš nárok popře. Pokud zašlete soudu tuto informaci až po odeslání formuláře návrhu, nezapomeňte uvést spisovou značku soudu. Vezměte prosím na vědomí, že informace uvedené v dodatku 2 nebudou zaslány žalovanému.

▼M1

PŘÍLOHA II

Žádost žalobci, aby doplnil nebo opravil návrh na vydání evropského platebního rozkazu

Formulář B

Čl. 9 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu

1. Soud		
Soud		
Adresa		
Poštovní směrovací číslo	Město	Země

Spisová značka	
V	Datum (den/měsíc/rok)
Podpis a/nebo razítko	

2. Strany a jejich zástupci

Kódy: 01 Žalobce; 02 Žalovaný; 03 Zástupce žalobce *; 04 Zástupce žalovaného *; 05 Zákonný zástupce žalobce **; 06 Zákonný zástupce žalovaného **

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

* např. advokát ** např. rodič, opatrovník, statutární orgán *** nepovinné

▼M1

Na základě posouzení vašeho návrhu na vydání evropského platebního rozkazu prosím doplňte a/nebo opravte přiložený návrh, jak je uvedeno níže, a to co nejdříve, nejpozději však do

_____ / _____ / _____

Váš původní návrh by měl být doplněn a/nebo opraven v jazyce nebo v některém z jazyků přijímaných soudem, kterému je návrh podáván.

Pokud návrh nedoplníte a/nebo neopravíte ve výše stanovené lhůtě, soud jej odmítne za podmínek stanovených nařízením.

Váš návrh nebyl vyplněn ve správném jazyce. Vyplňte jej prosím v jednom z těchto jazyků:

01 Bulharština	06 Řečtina	11 Maďarština	16 Rumunština	21 Angličtina
02 Čeština	07 Francouzština	12 Maltština	17 Slovenština	22 Jiné (prosím upřesněte)
03 Němčina	08 Italština	13 Nizozemština	18 Slovinština	
04 Estonština	09 Lotyština	14 Polština	19 Finština	
05 Španělština	10 Litevština	15 Portugalština	20 Švédština	

Kód jazyka	Upřesnění jazyka (pouze pro kód 22)

Doplněny a/nebo opraveny musí být tyto body:

Kódy:

01 Strany a jejich zástupci	04 Bankovní údaje	07 Smluvní pokuty	10 Doplňující prohlášení
02 Odůvodnění příslušnosti soudu	05 Jistina	08 Náklady	11 Podpis
03 Přeshraniční povaha případu	06 Úrok	09 Důkazní prostředky	

Kód	Prosím upřesněte
Kód	Prosím upřesněte
Kód	Prosím upřesněte
Kód	Prosím upřesněte
Kód	Prosím upřesněte

▼M1

PŘÍLOHA III

Návrh žalobci na změnu návrhu na vydání evropského platebního rozkazu

Formulář C

Čl. 10 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu

1. Soud		
Soud		
Adresa		
Poštovní směrovací číslo	Město	Země

Spisová značka	
V	Datum (den/měsíc/rok)
Podpis a/nebo razítko	

2. Strany a jejich zástupci

Kódy: 01 Žalobce; 02 Žalovaný; 03 Zástupce žalobce *; 04 Zástupce žalovaného *; 05 Zákonný zástupce žalobce **; 06 Zákonný zástupce žalovaného **

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

* např. advokát ** např. rodič, opatrovník, statutární orgán *** nepovinné

▼M1

Na základě posouzení vašeho návrhu na vydání evropského platebního rozkazu má soud za to, že nezbytné požadavky jsou splněny pouze pro část nároku. Soud proto navrhuje tuto změnu návrhu:

Zašlete prosím soudu odpověď co nejdříve, nejpozději však do _____/_____/_____

Pokud nezašlete soudu odpověď ve výše stanovené lhůtě nebo tento návrh na změnu odmítnete, soud váš návrh na vydání evropského platebního odmítne v plném rozsahu za podmínek stanovených nařízením.
Pokud tento návrh na změnu přijmete, soud pro uvedenou část nároku vydá evropský platební rozkaz. Záleží na vnitrostátních právních předpisech členského státu, u jehož soudu byl návrh podán, zda budete moci zbývající část svého původního nároku, na kterou se evropský platební rozkaz nevztahuje, vymáhat v dalším řízení.

☐ **Přijímám výše uvedený návrh soudu**		☐ **Odmítám výše uvedený návrh soudu**	
Název společnosti nebo organizace		Příjmení	Jméno
V	Datum (den/měsíc/rok)	Podpis a/nebo razítko	

▼M1

PŘÍLOHA IV

Rozhodnutí o odmítnutí návrhu na vydání evropského platebního rozkazu

Formulář D

Čl. 11 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu

1. Soud		
Soud		
Adresa		
Poštovní směrovací číslo	Město	Země

Spisová značka	
V	Datum (den/měsíc/rok)
Podpis a/nebo razítko	

2. Strany a jejich zástupci

Kódy: 01 Žalobce; 02 Žalovaný; 03 Zástupce žalobce *; 04 Zástupce žalovaného *; 05 Zákonný zástupce žalobce **; 06 Zákonný zástupce žalovaného **

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

* např. advokát ** např. rodič, opatrovník, statutární orgán *** nepovinné

▼M1

Soud posoudil váš návrh na vydání evropského platebního rozkazu v souladu s článkem 8 nařízení (ES) č. 1896/2006 a odmítá jej z těchto důvodů:

01 Návrh nespadá do oblasti působnosti článku 2 nařízení (čl. 11 odst. 1 písm. a)).

02 Návrh se netýká přeshraničního případu ve smyslu článku 3 nařízení (čl. 11 odst. 1 písm. a)).

03 Návrh se netýká peněžité pohledávky na určitou částku, jež je splatná, podle článku 4 nařízení (čl. 11 odst. 1 písm. a)).

04 Soud není příslušný podle článku 6 nařízení (čl. 11 odst. 1 písm. a)).

05 Návrh nesplňuje požadavky uvedené v článku 7 nařízení (čl. 11 odst. 1 písm. a)).

06 Návrh je zjevně neopodstatněný (čl. 11 odst. 1 písm. b)).

07 Návrh nebyl doplněn nebo opraven ve lhůtě stanovené soudem (čl. 9 odst. 2 a čl. 11 odst. 1 písm. c)).

08 Návrh nebyl změněn ve lhůtě stanovené soudem (článek 10 a čl. 11 odst. 1 písm. d)).

Důvody pro odmítnutí (uveďte prosím kód)

Kód	Případně další informace
Kód	Případně další informace
Kód	Případně další informace
Kód	Případně další informace

Proti tomuto odmítnutí nelze podat opravný prostředek. Tím však není vyloučena možnost podat nový návrh na vydání evropského platebního rozkazu nebo využít jiné řízení podle práva členského státu.

▼M1

PŘÍLOHA V

Evropský platební rozkaz

Formulář E

Čl. 12 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu

1. Soud		
Soud		
Adresa		
Poštovní směrovací číslo	Město	Země

Spisová značka	
V	Datum (den/měsíc/rok)
Podpis a/nebo razítko	

2. Strany a jejich zástupci

Kódy: 01 Žalobce; 02 Žalovaný; 03 Zástupce žalobce *; 04 Zástupce žalovaného *; 05 Zákonný zástupce žalobce **; 06 Zákonný zástupce žalovaného **

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

* např. advokát ** např. rodič, opatrovník, statutární orgán *** nepovinné

▼M1

EUR	euro	BGN	bulharský lev	CZK	česká koruna	GBP	britská libra	HUF	maďarský forint
LTL	litevský litas	LVL	lotyšský lat	PLN	polský zlotý	RON	rumunský leu	SEK	švédská koruna
					Jiné (podle kódu měn)				

V souladu s článkem 12 nařízení (ES) č. 1896/2006 vydal soud tento evropský platební rozkaz na základě přiloženého návrhu. Na základě tohoto rozhodnutí se vám přikazuje zaplatit žalobci tuto částku:

Žalovaný 1	Příjmení	Jméno	Název společnosti nebo organizace
	Měna	Částka	Datum (den/měsíc/rok)
Jistina			
Úrok od			
Smluvní pokuty			
Náklady			
Celková částka*			
Žalovaný 2	Příjmení	Jméno	Název společnosti nebo organizace
	Měna	Částka	Datum (den/měsíc/rok)
Jistina			
Úrok od			
Smluvní pokuty			
Náklady			
Celková částka*			

☐ **Společná a nerozdílná odpovědnost**

*** viz bod f v oddíle „Důležité informace pro žalovaného“**

▼M1

DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO ŽALOVANÉHO

Poučení:

a. máte možnost:
   i. zaplatit žalobci částku uvedenou v tomto rozkazu; nebo
   ii. napadnout rozkaz podáním odporu u soudu, který tento rozkaz vydal, a to ve lhůtě stanovené v písmenu b);

b. odpor musí být soudu odeslán do 30 dnů ode dne, kdy vám byl tento rozkaz doručen. Tato 30denní lhůta začíná běžet dnem následujícím po dni, kdy vám byl tento rozkaz doručen. Tato lhůta zahrnuje soboty, neděle a státní svátky. Je-li posledním dnem této lhůty sobota, neděle nebo státní svátek, skončí tato lhůta následujícího pracovního dne (viz nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 ze dne 3. června 1971 *). Státní svátky, které je třeba brát v úvahu, jsou svátky členského státu, v němž se nachází soud;

c. tento rozkaz byl vydán pouze na základě informací poskytnutých žalobcem. Tyto informace nebyly soudem ověřovány;

d. rozkaz se stane vykonatelným, pokud nebude u soudu ve lhůtě stanovené v písmenu b) podán odpor;

e. pokud bude podán odpor, bude řízení pokračovat před příslušnými soudy členského státu, v němž byl rozkaz vydán, v souladu s pravidly běžného občanského soudního řízení, pokud žalobce výslovně nepožádal, aby v takovém případě řízení skončilo.

f. podle vnitrostátního práva může být úrok splatný až do dne výkonu tohoto rozkazu, v takovém případě se celková částka, která má být zaplacena, zvýší.

* Úř. věst. L 124, 8.6.1971, s. 1 (de, fr, it, nl)
Zvláštní vydání v anglickém jazyce: série I kapitola 1971(II), s. 354.
Zvláštní vydání v řeckém jazyce: kapitola 01 svazek 1, s. 131.
Zvláštní vydání v portugalském a španělském jazyce: kapitola 01 svazek 1, s. 149.
Zvláštní vydání ve finském a švédském jazyce: kapitola 1 svazek 1, s. 71.
Zvláštní vydání v českém, estonském, maďarském, lotyšském, litevském, maltském, polském, slovenském a slovinském jazyce: kapitola 01 svazek 1, s. 51.
Zvláštní vydání v bulharském a rumunském jazyce: kapitola 01 svazek 01, s. 16

▼M1

PŘÍLOHA VI

Odpor proti evropskému platebnímu rozkazu

Formulář F

Čl. 16 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu

1. Soud		
Soud		
Adresa		
Poštovní směrovací číslo	Město	Země

Spisová značka (vyplní soud)	
Obdržel soud (den/měsíc/rok)	
Podpis a/nebo razítko	

2. Strany a jejich zástupci

Kódy: 01 Žalobce; 02 Žalovaný; 03 Zástupce žalobce *; 04 Zástupce žalovaného *; 05 Zákonný zástupce žalobce **; 06 Zákonný zástupce žalovaného **

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		
Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

* např. advokát ** např. rodič, opatrovník, statutární orgán *** nepovinné

▼M1

Podávám tímto odpor proti evropskému platebnímu rozkazu vydanému dne		
_____ / _____ /_____		
Název společnosti nebo organizace	Příjmení	Jméno
V	Datum (den/měsíc/rok)	Podpis a/nebo razítko

▼M1

PŘÍLOHA VII

Prohlášení o vykonatelnosti

Formulář G

Čl. 18 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu

1. Soud		
Soud		
Adresa		
Poštovní směrovací číslo	Město	Země

Spisová značka	
V	Datum (den/měsíc/rok)
Podpis a/nebo razítko	

2. Strany a jejich zástupci

Kódy: 01 Žalobce; 02 Žalovaný; 03 Zástupce žalobce *; 04 Zástupce žalovaného *; 05 Zákonný zástupce žalobce **; 06 Zákonný zástupce žalovaného **

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

Kód	Název společnosti nebo organizace		Identifikační kód (připadá-li v úvahu)	
	Příjmení		Jméno	
	Adresa	Poštovní směrovací číslo	Město	Země
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Povolání ***	Další údaje ***		

* např. advokát ** např. rodič, opatrovník, statutární orgán *** nepovinné

▼**M1**

Soud tímto prohlašuje přiložený evropský platební rozkaz

vydaný dne _____/_____/_____ **proti** _____

a doručený dne _____/_____ / _____

za vykonatelný v souladu s článkem 18 nařízení (ES) č. 1896/2006.

Důležitá informace

Tento evropský platební rozkaz je automaticky vykonatelný ve všech členských státech Evropské unie kromě Dánska, aniž je nutné dodatečné prohlášení o vykonatelnosti v členském státě, v němž má být vykonán, a bez možnosti napadnout jeho uznání. Nestanoví-li nařízení jinak, řídí se vykonávací řízení právem členského státu výkonu.